Tempo Select

Programmateur d'arrosage à 1 sortie

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION







8486



FR

Sommaire

Symboles présents dans le manuel

 remarque importante

 information complémentaire

Introduction

Nous vous remercions pour la confiance accordée à nos produits. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice d'instructions avant de commencer la programmation et de la conserver soigneusement pour toute consultation future.
Cet appareil a été conçu et réalisé exclusivement pour la programmation de l'arrosage par toute personne adulte possédant l'expérience et les connaissances nécessaires.
Tout autre usage est considéré comme impropre : le constructeur décline toute responsabilité pour tous les dommages dérivant d'une utilisation inhabituelle du produit et ne reconnaît pas le droit à la garantie accordée sur celui-ci.

Recommandations

1. Utiliser exclusivement des piles neuves alcalines AA (LR6) de 1,5 V.
2. Remplacer les piles au début de chaque saison.
3. Laver le filtre au début de chaque saison et le contrôler périodiquement.
4. En période hivernale et/ou d'inutilisation, il faut toujours ranger le programmateur dans un endroit sec avec une température non inférieure à 3 °C et enlever les piles. Noter que les piles peuvent durer plusieurs saisons si l'on respecte ces recommandations.
5. Ne pas laisser les enfants et/ou les animaux domestiques jouer avec le programmateur ou des composants ou parties de celui-ci.
6. Par mesure de sécurité, contrôler le déroulement régulier des programmes lors de la première mise en service du programmateur.
7. Éviter de provoquer des tractions violentes au niveau des tuyaux et des raccords connectés au programmateur.
8. Ne pas utiliser le programmateur avec des pressions de fonctionnement inférieures à 0,2 bar (2,9 psi) ou supérieures à 12 bars (174 psi).
9. Ne pas installer le programmateur dans des regards enterrés ou à l'intérieur de bâtiments.
10. Ne pas utiliser le programmateur avec des substances chimiques/liquides autres que de l'eau.
11. Ne pas immerger le programmateur dans de l'eau ou d'autres liquides.

FR Caractéristiques générales

Le programmateur permet de présélectionner la durée et la fréquence d'arrosage : il est alors possible de choisir parmi 98 arrosages personnalisés aptes à satisfaire tous les besoins.
Le programmateur fonctionne pendant toute une saison avec 2 piles alcalines A (LR6) de 1,5 V. L'indication de piles à plat s'affiche à l'écran, signalant ainsi la nécessité de les remplacer.

- Nez de robinet 3/4" femelle avec filtre inspectionnable et lavable
- Prise circuit à raccord rapide « quick-click system » ou raccord mâle de 3/4" fileté
- Programmateur pivotant après installation
- Alimentation : 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V
- Nombre de programmes préétablis : 98
- Possibilité de retarder l'arrosage de 1 à 23 heures
- Touches parfaitement étanches
- Afficheur (autrement dit écran) rétro-éclairé, pour une lecture aisée et rapide même dans l'obscurité
- Fonction manuel présélectionnée à 5 minutes, pour l'exécution d'essais du système et pour son entretien sans pour autant modifier ou changer le programme choisi
- Entrées pluviomètre : 1 (pluviomètre « Rain Sensor » avec câbles ou radio - option)

Légende (fig.1) :

1. Nez de pour robinet 3/4" femelle avec bague de serrage
2. Filtre inspectionnable et lavable
3. Couvercle de protection
4a. Circuit : raccord mâle de 3/4" fileté
4b. Circuit : raccord rapide mâle « quick-click system »

Caractéristiques générales

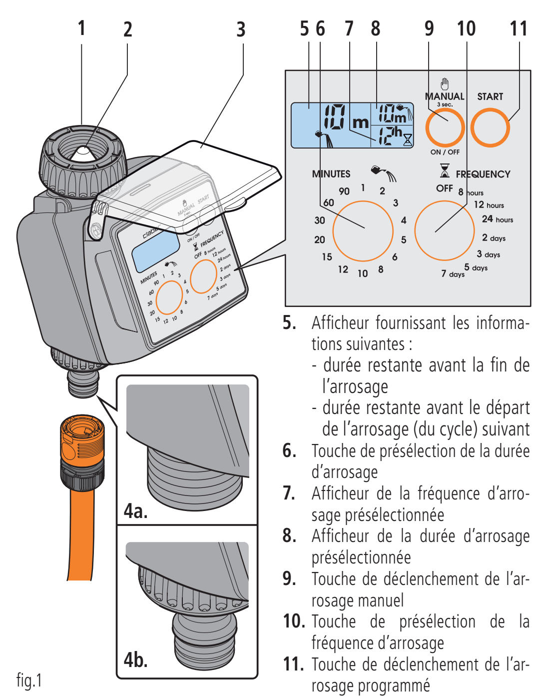


fig.1

5. Afficheur fournissant les informations suivantes :
- durée restante avant la fin de l'arrosage
- durée restante avant le départ de l'arrosage (du cycle) suivant

6. Touche de présélection de la durée d'arrosage

7. Afficheur de la fréquence d'arrosage présélectionnée

8. Afficheur de la durée d'arrosage présélectionnée

9. Touche de déclenchement de l'arrosage manuel

10. Touche de présélection de la fréquence d'arrosage

11. Touche de déclenchement de l'arrosage programmé

FR Mise en place des piles

Le programmateur fonctionne avec 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V pendant toute une saison (avec une moyenne de 3 arrosages par jour).
Pour mettre en place ou remplacer les piles (fig.2) :

- Appuyer à fond sur la touche (1) et, simultanément, détacher la face avant du programmateur (2).
- Si installées, enlever les piles usagées.
- Placer les piles neuves en respectant la polarité (3).
- Remonter le programmateur en accouplant les deux parties de celui-ci jusqu'à entendre le déclic de la touche inférieure.

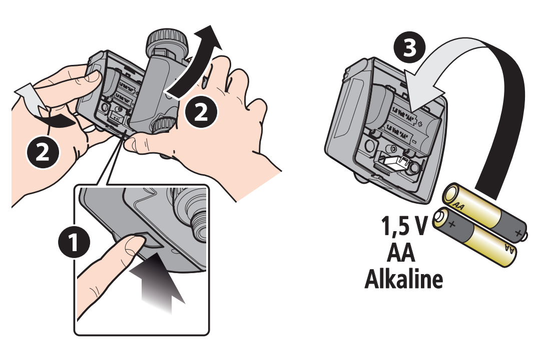


fig.2

Mise en place des piles

Remarque :

- Utiliser seulement des piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V et les remplacer à chaque début de saison.
- Le programmateur signale que les piles sont presque à plat en affichant le symbole sur l'écran. Il faut alors remplacer les piles dès que possible.
- Lorsque les piles sont complètement déchargées, le programmateur interrompt automatiquement ses fonctions et ferme la vanne.
- La programmation est conservée en mémoire pendant le remplacement des piles, qui doit s'effectuer en un temps maximum de 2 minutes. En cas d'effacement de la mémoire, il faut alors répéter la programmation du programmateur.
- Il est conseillé de retirer les piles lorsque le programmateur est destiné à rester inutilisé pour une longue période.
- Pour la mise au rebut des piles déchargées, utiliser les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Installation

Brancher le programmateur sur un robinet d'eau domestique en suivant ces instructions très simples (fig.3) :

1. S'assurer que le robinet est muni d'un raccord fileté mâle de 3/4" (utiliser un adaptateur, si nécessaire).
2. Visser la bague de serrage de la prise 3/4" femelle sur le robinet. Attention : la bague doit être impérativement serrée à la main et en aucun cas avec des outils (par exemple, des pinces).
3. Brancher le circuit à la prise à raccord rapide « quick-click system » ou fileté en utilisant les raccords appropriés.

fig.3



- **Ne pas installer le programmateur dans des regards enterrés ou à l'intérieur de bâtiments.**
- **Ne pas utiliser le programmateur avec des substances chimiques ou des liquides autres que de l'eau.**
- **Ne pas utiliser le programmateur avec des pressions de fonctionnement inférieures à 0,2 bar (2,9 psi) ou supérieures à 12 bars (174 psi).**

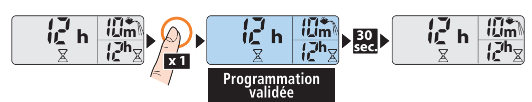
Utilisation



Le programmateur permet de présélectionner un arrosage automatique en choisissant séparément la durée et la fréquence parmi les 98 combinaisons possibles.



- Il suffit d'appuyer sur une touche quelconque pour activer le rétro-éclairage de l'afficheur lorsque celui-ci est éteint.
- Les touches permettent de programmer le programmateur seulement lorsque l'afficheur est rétro-éclairé (programmation validée).
- Pour allonger la durée des piles, le rétro-éclairage se désactive automatiquement 30 secondes après le dernier appui sur une touche.



Utilisation

ARROSAGE PROGRAMMÉ

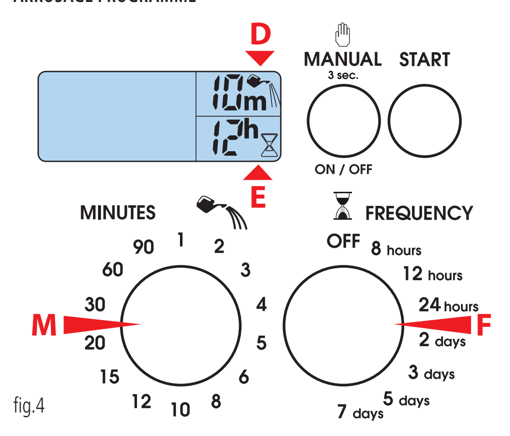


fig.4

1. Présélectionner la durée d'arrosage en appuyant plusieurs fois sur la touche **« M »** jusqu'à faire apparaître la valeur désirée sur l'afficheur **« D»**.
2. Présélectionner la fréquence d'arrosage (intervalle de temps entre deux arrosages consécutifs) en appuyant plusieurs fois sur la touche **« M »** jusqu'à faire apparaître la valeur désirée sur l'afficheur **« E »**.
   Il est possible de choisir d'arroser :
   - toutes les 8, 12 ou 24 heures
   - tous les 3, 5 ou 7 jours

3. En fonction de ses besoins, décider si la première mise en service doit se faire immédiatement (démarrage immédiat) ou à retardement (départ différé).

Démarrage immédiat

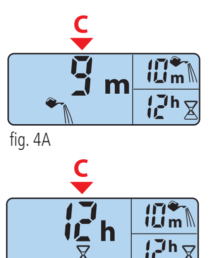


fig. 4A

fig. 4B

Dans un délai de 10 secondes après la sélection du programme, ilfaut appuyer **1 seule fois** sur la touche **« START »** : après relâchement de la touche, suivi de 3 clignotements de **« 0 h»**, l'arrosage automatique démarrera immédiatement. -

Sur l'afficheur **« C »** apparaît le symbole indiquant l'arrosage en cours et la durée restante avant la fin de l'arrosage (fig. 4A).

À la fin de l'arrosage, sur l'afficheur **« C »** apparaît le symbole avec la durée restante avant l'arrosage suivant (fig. 4B).

Démarrage différé

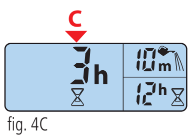


fig. 4C

Dans un délai de 10 secondes après la sélection du programme, ilfaut appuyer **plusieurs fois** sur la touche **« START »** jusqu'à faire apparaître sur l'afficheur **« C »** le temps de retardement de 1 à 23 heures pour le démarrage de l'arrosage automatique (fig. 4C).

Dès le relâchement de la touche, suivi de 3 clignotements du temps de retardement présélectionné, le compte à rebours pour le déclenchement de l'arrosage automatique démarre. Ce comptage est visualisé sur l'afficheur **« C »** au-dessus du symbole .

Modification du programme d'arrosage

Répéter la programmation comme décrit au paragraphe « Arrosage programmé » page 52 ; le nouveau programme prédéfini remplace le précédent sans nécessiter aucune autre opération.

ARROSAGE MANUEL

1. Appuyer sur la touche **« MANUAL** » pendant au moins 3 secondes -> on accède au mode manuel avec la vanne fermée (l'état OFF clignote).
2. Appuyer sur la touche **« START** » -> l'arrosage démarre pendant 5 minutes (ce paramètre ne peut pas être modifié par l'utilisateur) et est identifié sur l'afficheur par le symbole .
   Pour l'interrompre avant, appuyer à nouveau sur la touche **« START »**.
3. Pour « sortir » de la fonction manuel, s'assurer que la vanne est fermée, puis appuyer sur la touche **« MANUAL** » pendant au moins trois secondes.



Les arrosages automatiques éventuellement en cours en mode manuel sont interrompus. Par contre, les programmes automatiques précédemment présélectionnés ne sont pas effacés/modifiés.

RÉDÉMARRAGE (RESET)

Il est possible à tout moment de rétablir les paramétrages d'usine de le programmateur en appuyant simultanément sur les touches **« MANUAL** » et **« START** » pendant au moins 10 secondes.

ARRÊT DU PROGRAMMATEUR

En cas de besoin d'éteindre le programmateur, par exemple pour le ranger pendant l'hiver, il faut appuyer une ou plusieurs fois sur la touche **« F** » jusqu'à l'affichage du symbole **« OFF »**, puis appuyer sur la touche **« START »**.

EXEMPLE D'UTILISATION

À 20:30, vous voulez programmer le programmateur pour un arrosage de 10 minutes toutes les 12 heures, à partir de 21:30, donc :

- Appuyez sur la touche « M » jusqu'à présélectionner la durée d'arrosage voulue (par exemple 10 minutes).

- Appuyez sur la touche « F » jusqu'à présélectionner la fréquence d'arrosage voulue (par exemple 12 heures).

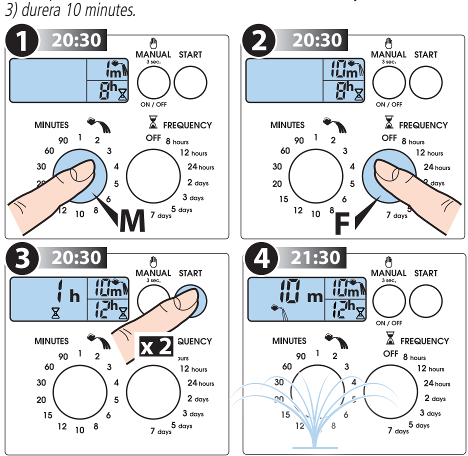
- Appuyez 2 fois sur la touche « START » dans un délai de 10 secondes.

L'arrosage :

1) se déclenchera automatiquement 1 heure après l'appui sur la touche (c'est-à-dire à 21:30) ;

2) se répétera toutes les 12 heures (à 9:30 et à 21:30 du jour suivant, etc.)

3) durera 10 minutes.



FR

Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor »

Il est possible de brancher au programmateur un pluviomètre avec câbles (« Rain Sensor » réf. 90915) ou radio (« Rain Sensor RF » réf. 90831 + Interface « Rain Sensor RF » réf. 8480).
La pluviomètre informe le programmateur lorsque l'eau de pluie qu'il a recueilli dépasse 5 mm (condition de pluie), et lorsque celle-ci s'est évaporée (condition de fonctionnement normal).
Le programmateur interrompt automatiquement l'arrosage en condition de pluie et signale sur l'afficheur l'intervention du pluviomètre (voir paragraphe « Visualisation de la condition (de l'ÉTAT) du pluviomètre « rain sensor » » page 58).

INSTALLATION DU PLUVIOMÈTRE « RAIN SENSOR »

Le pluviomètre « Rain Sensor » doit être branché aux contacts électriques prévus sur la face intérieure du module de programmation après avoir défait le pontage des contacts (fig.5- 1).



Si le pluviomètre « Rain Sensor » n'est pas utilisé, il faut impérativement laisser en place le pontage sur les contacts.

1. RAIN SENSOR RF : installer l'interface « Rain Sensor RF », en faisant passer l'antenne avec câbles dans les anneaux prévus à cet effet (fig.5- 2a).

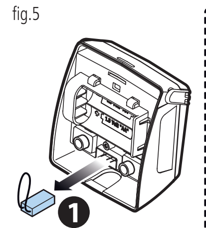
2. RAIN SENSOR AVEC CÂBLES : relier le connecteur du pluviomètre (fig.5 - 2b). S'assurer de faire pénétrer le câble bipolaire par l'encoche pratiquée dans la partie inférieure du programmateur (fig.5- 3b).

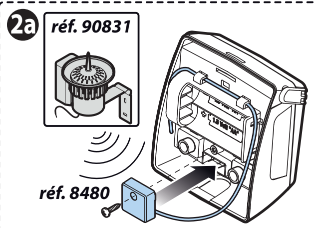


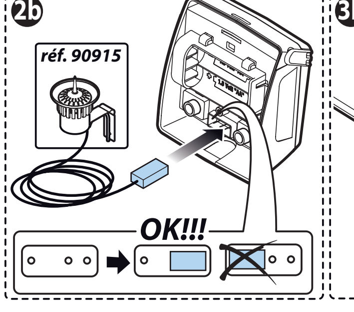
Pour plus d'informations sur le pluviomètre avec câbles « Rain Sensor », le pluviomètre radio « Rain Sensor RF » et l'interface « Rain Sensor RF », se référer aux notices correspondantes.

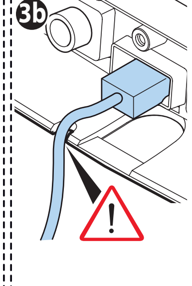
Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor »

fig.5









Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor »

VISUALISATION DE LA CONDITION (DE L'ÉTAT) DU PLUVIOMÈTRE « RAIN SENSOR »

rain	Aucun pluviomètre installé, ou si installé, il a recueilli moins de 5 mm d'eau de pluie.	Les arrosages seront exécutés selon le programme sélectionné.
rain	Le pluviomètre contient au moins 5 mm d'eau de pluie et communique la condition (l'état) de pluie au programmateur qui ne commande pas en ce moment l'arrosage.	Les arrosages sont interrompus jusqu'à l'évaporation de l'eau recueillie. Les arrosages suivants, pour autant que le pluviomètre n'intervienne pas à nouveau, se dérouleront selon le programme sélectionné.
rain	Le pluviomètre contient au moins 5 mm d'eau de pluie et communique la condition (l'état) de pluie au programmateur qui commande en ce moment l'arrosage.	L'arrosage en cours et les arrosages suivants sont interrompus jusqu'à l'évaporation de l'eau recueillie. Les arrosages suivants, pour autant que le pluviomètre n'intervienne pas à nouveau, se dérouleront selon le programme sélectionné.
rain	**Avec uniquement l'utilisation du pluviomètre « Rain Sensor RF ».** Le programmateur n'a reçu aucune information du pluviomètre RF depuis plus de 24 heures.	Voir chap. « Dépannage » page 60.

Nettoyage et entretien

Laver le filtre au début de chaque saison et le contrôler périodiquement.
Pour laver le filtre (fig.6) :

- Fermer le robinet et desserrer la bague de serrage (❶).
- Sortir le filtre (❷).
- Rincer le filtre sous l'eau courante (❸).

Après le nettoyage, remonter le tout.

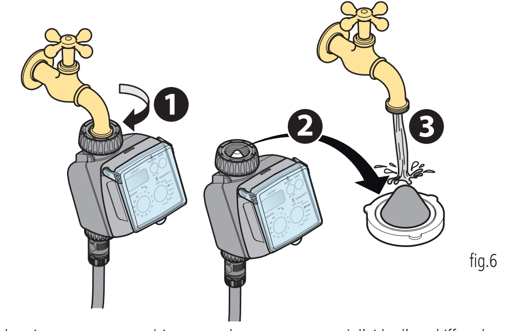


fig.6

Si besoin est, nettoyer extérieurement le programmateur à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'un détergent liquide spécial : suivre alors le mode d'emploi du détergent.
Ne pas utiliser d'instruments ni de détergents abrasifs ou excessivement acides.



En période hivernale et/ou d'inutilisation, il faut toujours ranger le programmateur dans un endroit sec avec une température non inférieure à 3 °C et enlever les piles. Noter que les piles peuvent durer plusieurs saisons si l'on respecte ces recommandations.

Dépannage

Le tableau ci-après donne des indications précieuses pour affronter sans problème les éventuels cas de mauvais fonctionnement de votre système d'arrosage.

INCONVÉNIENT	SOLUTIONS
Le programmateur ne fonctionne pas (afficheur éteint)	*Les piles sont complètement déchargées ou ne sont pas correctement en place (pour plus d'informations, voir chap. « Mise en place des piles » page 48).*
	Le programmateur est en panne ou défaillant : faire appel au SAV CLABER pour la réparation en vous adressant à votre revendeur.
Le programmateur fonctionne (afficheur allumé), mais ne commande pas l'arrosage comme programmé	*L'alimentation en eau est coupée : rétablir l'alimentation en eau.*
	Intervention du pluviomètre (pour plus d'informations, voir chap. « Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor » » page 56).
	Contrôler : - l'état du filtre de la cartouche du programmateur et le nettoyer éventuellement (pour plus d'informations, voir chap. « Nettoyage et entretien » page 59); - le branchement correct du circuit d'arrosage.
	Problèmes au niveau de l'électrovanne intégrée dans le programmateur : faire appel au SAV CLABER pour la réparation en vous adressant à votre revendeur.
Le symbole du parapluie clignote : le programmateur ne reçoit plus d'informations du pluviomètre « Rain Sensor RF » depuis plus de 24 heures	*Contrôler : - que les piles du pluviomètre « Rain Sensor RF » soient chargées (les piles sont à plat si le témoin de la sonde clignote (couleur rouge) ou est éteint) ; - que la communication radio puisse être établie intégralement : vérifier l'absence de tous obstacles entre le pluviomètre « Rain Sensor RF » et le programmateur et que le pluviomètre « Rain Sensor RF » se trouve dans un rayon maximum de 30 m de la position du programmateur ; - que le pluviomètre « Rain Sensor RF » soit effectivement présente sur son lieu d'installation.*

Caractéristiques techniques

Alimentation :	2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V
Durée moyenne des piles :	1 an
Degré de protection :	IP 20
Température d'utilisation :	3-50 °C
Pression d'utilisation :	MAX: 10/12 bar (145/174 psi) MIN: 0,2 bar (2,9 psi)
Matériaux plastiques:	>ABS< >PC< >PBT GF20%< >POM< >TPE< >PA66 FG30%<

Élimination (réglementation D.E.E.E.)



Le pictogramme apposé sur le produit ou l'emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais doit faire l'objet d'une collecte sélectives comme DEEE professionnel.
L'élimination correcte de ce produit selon la directive DEEE permet d'éviter les conséquences négatives qui pourraient dériver d'une élimination inadéquate du produit.
Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage du produit, appeler le service concerné de la collectivité locale, l'opérateur de collecte et de traitement des DEEE ou le producteur ou distributeur du produit.

FR Conditions de garantie

L'appareil est garanti 3 (trois) ans à compter de la date d'achat qui devra être certifiée par la facture, le reçu ou ticket de caisse délivrés au moment de l'achat. La garantie est annulée de plein droit si l'appareil a subi des modifications ou adaptations sans l'accord de Claber ou à défaut de présentation d'un des justificatifs fiscaux susmentionnés.

Spécifier le numéro de série

Conditions de garantie

CLABER garantit le produit contre les vices de matière ou de fabrication. Claber s'engage à réparer ou remplacer gratuitement les pièces reconnues par nous défectueuses sur des appareils utilisés dans des conditions normales et entretenus correctement et qui n'ont pas subis de modifications ou adaptations, pour une période de 3 (trois) ans à partir de la date de livraison au client. La responsabilité de Claber est dégagée pour tous les dommages dérivant d'une utilisation impropre et incorrecte ou d'une erreur d'installation et d'utilisation du produit, ainsi que pour les produits fabriqués par des tiers éventuellement utilisés en combinaison avec ses produits. La marchandise voyage aux frais et risques du propriétaire L'assistance est assurée par les ateliers agréés Claber. Pour toute information complémentaire sur les centres d'assistance, vous pouvez appeler Claber spa au numéro de téléphone 0434 958836 ou expédier un fax au numéro 0434 957193 ou envoyer un mail à l'adresse de courrier électronique : info@claber.com. Pour tout autre renseignement, se référer aux Conditions générales de vente.

CE Déclaration CE de conformité

CLABER S.p.A.
Via Pontebbana, 22 - 33080 - Fiume Veneto - Pordenone - Italie
atteste sous sa pleine et exclusive responsabilité que le produit :
8486 - Centrale d'irrigation à 1 voie
est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE avec référence aux normes techniques CEI EN 60730-1:2002+A2:2009; CEI EN 60730-2-7 :2011; CEI EN 61000-6-1 :2007; CEI EN 61000-6-3 :2007 ; CEI EN 55014-2 :1998+A1 :2002 ; CEI EN 55014-1 :2008+A1 :2010 ; CEI EN 55022 :2009 ; CEI EN 55024 :1999+A1 :2002+A2 :2003

Fiume Veneto, 30/09/2011
CE 11

Le responsable
Avv. Spadotto